



Podsumowanie

Podsumowanie na podstawie ankiet **uczestników i obserwatorów**:

Uczestnicy podkreślali swobodę wypowiedzenia swoich poglądów oraz pogłębiającą się sprawność językową i miłą atmosferę spotkania.

Cennym doświadczeniem dla uczestników jest możliwość prowadzenia rozmowy w języku niemieckim. Zarówno uczestnicy jak i obserwatorzy podkreślali trafność doboru tematu-problematyki młodzieży, choć dla niektórych temat był zbyt osobisty. Obserwatorzy zaznaczyli chęć wzięcia udziału w kolejnych debatach.

MODERATORZY DEBAT W I LO

Podsumowania

Zusammenfassung nach der Debatte:

“Ist es leicht Teenager zu sein?”

Sofort kann man antworten: nein, es ist nicht leicht. Jugendliche sind in einem Alter, wenn sie weder Kinder noch Erwachsene sind. Das ist eine Zeit, wenn sie lernen, die Verantwortung für sich zu übernehmen. Die Pubertät bedeutet auch viele Probleme und Gefahren: Alkohol, Drogen, nicht erwünschte Schwangerschaft usw. Natürlich, Teenager zu sein, bedeutet nicht nur Probleme und Gefahren. Dieses Alter hat viele positive Seiten und bringt viel Freude mit. Wenn junge Leute dessen bewusst sind und alles im Griff haben, kann das eine schöne oder die schönste Zeit des Lebens sein.

moderatorzy debaty w języku niemieckim
mgr Lidia Wojczyńska, mgr Małgorzata Wyrębowska



Projekt realizowany w ramach poddziałania 9.1.2. Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki finansowanego z udziałem środków Europejskiego Funduszu Społecznego.

Is it easy to be a teenager nowadays? Generally, it is not and this is what our March debate proved. Most participants agreed that young people faced numerous problems both at school and within their families. They seek understanding and support, but what some of them receive is nothing but even higher expectations and requirements. The lucky ones are treated like partners by their parents, though they understand and accept the fact that their mother or father cannot be the only role models in their lives. They also realize that being an adolescent is a transitional period of biological, cognitive, emotional and social changes. Unfortunately, it was not the debate that made many participants involved. The students present seemed to treat the topic too personally and therefore most of them were not willing to share their experiences with their peers. Hopefully, some of them found it inspiring and thought-provoking.

moderator debaty w języku angielskim
mgr Małgorzata Mamot

Le 24 mars 2011 a eu lieu le débat dont le sujet était:

”Est-il facile d`être adolescent?”

Tout d`abord les lycéens ont essayé de trouver une bonne définition de l`adolescence. Ensuite ils ont discuté tous les problèmes des adolescents et des adolescentes. Ils se sont posé de telles questions que: “Pourquoi les ados ne s`acceptent-ils pas? Quand finit l`adolescence et commence la jeunesse?” Une élève a pris la parole en disant que le problème le plus important, c`est la dépression qui peut provoquer même un suicide. Ils ont parlé du premier amour des adolescents, de l`amitié. Quelques-uns ont souligné un rôle important des parents pendant cette période de la vie des jeunes. Ils en ont donné beaucoup d`exemples. Ils ont parlé de plusieurs types de parents, de ceux qui sont trop protecteurs et d`autres qui sont trop ouverts.



*Projekt realizowany w ramach poddziałania 9.1.2. Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki
finansowanego z udziałem środków Europejskiego Funduszu Społecznego.*

Pour conclure la plupart des lycéens ont répondu affirmativement à la question du débat. Pour le démontrer ils ont énuméré beaucoup d'avantages de cet âge.

Les élèves se sont bien préparés au débat en choisissant de bons arguments et ils ont correctement employé le vocabulaire et les expressions nécessaires.

**résumé fait par mgr Joanna Matys
moderator debaty w języku francuskim**